

SOBA

Bedienungsanleitung Hand- und Bodenstaubsauger KS3100
Mode d'emploi aspirateur à main et aspirateur-traîneau KS3100
Istruzioni d'uso aspirapolvere e aspirapolvere a mano KS3100



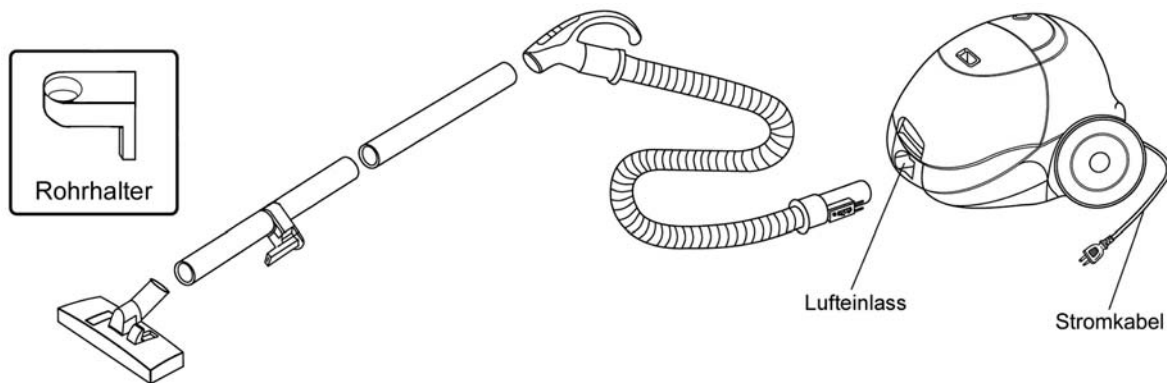
Bedienungsanleitung Hand- und Bodenstaubsauger KS3100

Wichtige Sicherheitshinweise

Um Brände, Stromschläge oder Verletzungen zu verhindern, müssen folgende Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung elektrischer Geräte immer eingehalten werden:

1. **LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG, BEVOR SIE DIESEN STAUBSAUGER IN BETRIEB NEHMEN.** Das Gerät darf nur gemäss Gebrauchsanleitung verwendet werden. Der unsachgemässe Einsatz des Geräts für Arbeiten, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen wurden, könnte zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
2. Die Gefahr von Stromschlägen kann selbst bei ausgeschaltetem Gerät weiter bestehen. Trennen Sie den Staubsauger bei Nichtgebrauch immer vom Stromnetz.
3. Die Verwendung des Staubsaugers zum Aufsaugen folgender Stoffe und Flüssigkeiten kann zu Schäden am Gerät, oder eventuell zu einem Brand bzw. zu Verletzungen führen:
 - A. Feuchte Erde, Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - B. Glühende Zigaretten, glühendes Papier oder heisse Asche.
 - C. Spitze Gegenstände jeglicher Art wie beispielsweise Nadeln.
 - D. Alle entflammbaren oder flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzin oder Farbe.
4. Bevor das Gerät gereinigt, überprüft oder repariert wird, muss es durch Ausziehen des Netzsteckers vom Stromnetz getrennt werden. Das Gerät darf niemals ausgeschaltet werden, indem einfach das Netzkabel aus der Steckdose gerissen wird.
5. Eine rote Markierung kennzeichnet das Ende des Netzkabels. Ziehen Sie das Netzkabel nicht weiter aus, wenn die Markierung sichtbar wird. Kräftiges Reißen am Netzkabel kann zu dessen Beschädigung führen. Beim Aufwickeln den Netzstecker in der Hand halten. Damit lassen sich mögliche Schäden an Möbeln und allfällige Verletzungen von Personen vermeiden.
6. Zur Brandverhütung bzw. um zu verhindern, dass die Plastikteile des Geräts sich verformen, darf der Staubsauger nie der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt bzw. in der Nähe eines Heizstrahlers oder eines ähnlichen Gerätes aufgestellt werden.
7. Den Staubsauger nicht lange Zeit laufen lassen, wenn der Lufterlass verstopft ist. Damit vermeiden Sie, dass es zu Motorschäden oder zur Verformungen der Plastikteile kommt.
8. Das Gerät nie in einem extrem staubigen Umfeld verwenden.
9. Zur Reinigung des Gehäuses weichen Lappen und mildes Reinigungsmittel benutzen. Scharfe Reinigungs- oder auch Scheuermittel können die Oberfläche zerkratzen.
10. Der Saugschlauch kann beschädigt werden, wenn zu stark an ihm gezogen oder wenn er gefaltet wird.
11. Versuchen Sie nie elektrische oder mechanische Störungen selber zu beheben. Reparaturen, Einstellungen und der Einbau von Ersatzteilen müssen vom Kundendienst ausgeführt werden.
12. Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, dass der Staubbeutel korrekt eingesetzt worden ist.
13. Das Aufsaugen von feinem Staub kann zur Verstopfung der Löcher im Staubbeutel führen. Falls dies geschieht, sollte der Staubbeutel, selbst wenn er noch nicht voll ist, ersetzt werden.
14. Um Schäden zu vermeiden: **NEHMEN SIE DEN STAUBSAUGER NIE IN BETRIEB, OHNE DASS DER MOTORSCHUTZFILTER EINGESETZT IST.**
15. **LASSEN SIE NIE KINDER MIT DEM STAUBSAUGER SPIELEN.**

Gebrauchsanleitung



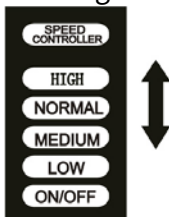
1. Fugendüse

Dieser Zubehörteil eignet sich ausgezeichnet zur Reinigung von Ritzen, Ecken, Sockelleisten etc.



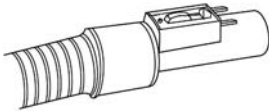
2. Leistungsregler

Durch Verschieben des Leistungsreglers lässt sich der Staubsauger ein- und ausschalten und die Saugstärke stufenlos verstellen.



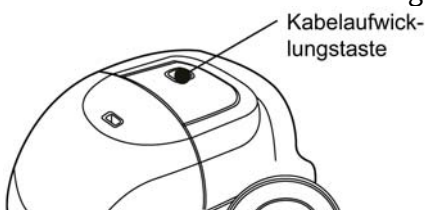
3. Anschliessen des Saugschlauches

Drücken Sie den Verbindungsflansch des Saugschlauches fest in den Lufteinlass des Staubsaugers, bis der Schlauchverbindungsflansch einrastet. Durch Drücken des Schlauchverbindungsflansches und sorgfältiges Ziehen können Sie den Saugschlauch wieder vom Staubsauger trennen.



4. Netzkabelaufwicklung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie den Netzstecker in der Hand und drücken Sie die Kabelaufwicklungs-Taste.

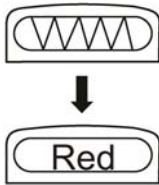


5. Staubbeutelwechselanzeige

Wenn die Staubbeutelwechselanzeige rot wird, kann dies verschiedene Ursachen haben:

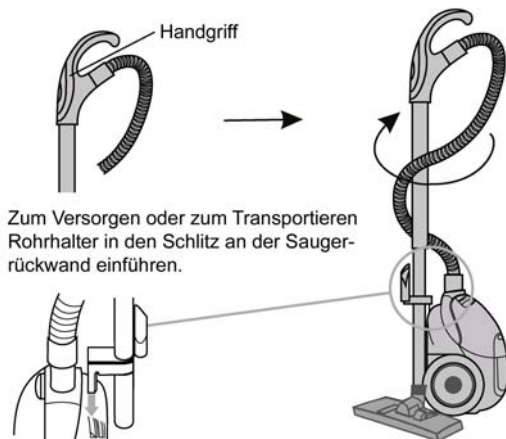
A. Der Luftdurchfluss ist verstopft. Überprüfen Sie das Gerät.

B. Der Staubbeutel ist voll. Der Papierbeutel muss ausgewechselt werden.

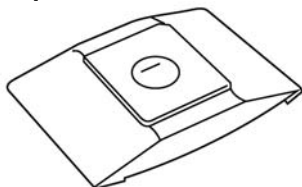


6. Aufbewahrung des Staubsaugers

Fassen Sie den Handgriff. Wickeln Sie den Saugschlauch um das Staubsaugerrohr, indem Sie dieses im Uhrzeigersinn drehen.

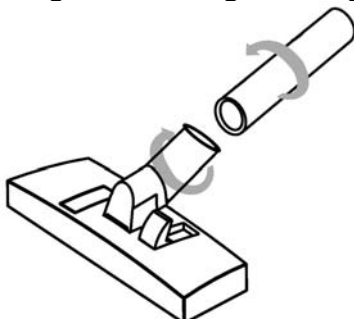


7. Papierstaubbeutel



8. Universalbodendüse

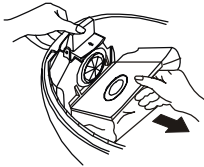
Stecken Sie die Teppich- & Bodendüse in das Saugrohr. Drehen Sie anschliessend das Verbindungsstück im Gegenuhrzeigersinn, damit die beiden Teile fest verbunden sind.



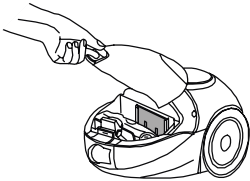
Staubbeutel

1. Staubsauger nie ohne eingesetzten Staubbeutel verwenden.
2. Staubbeutel ersetzen, wenn er beschädigt ist.
3. Papierstaubbeutel regelmässig auswechseln.
4. Staubsauger **ausschalten**, bevor der Staubbeutel ersetzt wird.

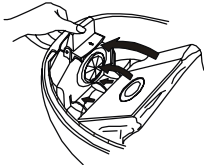
1. Klemme drücken und vordere Abdeckhaube öffnen.



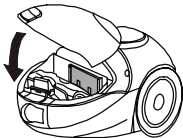
2. Staubbeutelhalter zusammen mit Staubbeutel entnehmen.



3. Neuen Papierstaubbeutel einsetzen.



4. Abdeckhaube schliessen.



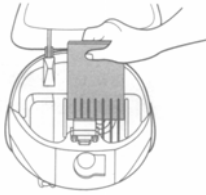
Merke: Wenn kein Staubbeutel eingesetzt ist, lässt sich die Abdeckhaube nicht schliessen.

Filterpflege

1. Die Filter müssen mehr als zweimal jährlich gereinigt werden. Die Reinigung sollte erfolgen, sobald Staub sichtbar wird.
2. Das Gerät ausschalten und den Netzstecker von der Steckdose trennen, bevor der Filter entnommen wird.

Motorschutzfilter

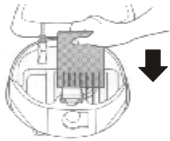
1. Vordere Abdeckhaube öffnen und vorderen Filter entnehmen.



2. Filter mit sauberem Wasser reinigen.



3. Filter wieder einsetzen, sobald er vollständig trocken ist.



Mikrofilter

1. Hintere Abdeckung öffnen und hinteren Filter entnehmen.



2. Filter mit sauberem Wasser reinigen.



3. Filter wieder einsetzen, sobald er vollständig trocken ist.



Achtung:

1. Gerät nie ohne Filter in Betrieb nehmen.
2. Filter nie in der Waschmaschine waschen und zum Trocknen keinen Haarföhn benutzen.

Technische Daten

Saugleistung	22kPa
Geräuschpegel	≤ 78dB(A)
Spannung	220V~50Hz
Leistung	1200 W
Leistungsregler	am Handgriff
Einstellbare Leistung	350-1200 W
Staubbeutelvolumen	2 Liter

Zubehör (inkl.)

Universalbodendüse
Fugendüse
Polsterdüse
Verbindungsstück
Staubsäcke (10 Stk.)
Motorschutzfilter
Mikrofilter

Garantiebestimmungen für Staubsauger KS3100

Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum an den Endverbraucher. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss das defekte Gerät der offiziellen Kundendienststelle zusammen mit einem Verkaufsbeleg (Rechnungskopie oder Kassenbon) zugestellt werden. Die Garantie beinhaltet die Kosten für Material und Arbeit.

Die Garantie wird ausgeschlossen oder vorzeitig abgebrochen, wenn die Schäden auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: Nutzung des Gerätes im gewerblichen Bereich, äussere Einflüsse, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Betriebsvorschriften, höhere Gewalt, unsachgemässer Gebrauch, Eingriffe von nicht autorisierten Stellen, sowie normaler Verschleiss. Ausgeschlossen sind ebenfalls Schäden, die auf Herunterfallen, Wasser oder den Betrieb mit falscher elektrischer Spannung zurückzuführen sind.

Conditions de garantie pour aspirateur KS3100

La garantie est valable pendant 2 ans à partir de la date de livraison de l'appareil au consommateur. Afin d'obtenir les prestations de garantie, l'appareil défectueux doit être remis au service après-vente officiel, accompagné de la pièce justificative d'achat (copie de la facture ou quittance de caisse). La garantie englobe les frais pour le matériel et le travail.

La garantie est supprimé ou le délai de garantie expire prématurément si les dommages sont imputables aux causes suivantes: utilisation de l'appareil dans le domaine industriel, influences extérieures, installation inadéquate, inobservation du mode d'emploi ou instructions de service, force majeure, utilisation inadaptée, interventions de tiers non autorisés ainsi qu'une usure normale. Exclu de la garantie sont également les dégâts dus à des chutes, dégâts d'eau et le non-respect de la tension nominale.

Condizioni di garanzia per aspirapolvere KS3100

La garanzia è valida due anni a partire dalla data di fornitura al consumatore finale. Per ricorrere a prestazioni di garanzia, si deve presentare l'apparecchio guasto al servizio post-vendita ufficiale insieme alla ricevuta d'acquisto (copia della fattura o ricevuta della cassa). La garanzia comprende i costi per il materiale e la manodopera.

La garanzia è esclusa o interrotta anticipatamente se i danni sono da imputare alle seguenti cause: uso dell'apparecchio nell'ambito industriale, influenze esterne, installazione non professionale, inosservanza delle istruzioni per l'uso o servizio, forza maggiore, uso non appropriato, interventi da parte di sedi non autorizzate e uso normale. Non coperti dalla garanzia sono guasti dovuti alle cadute, all'acqua e al mancato rispetto della tensione nominale.



Kundendienst Schweiz:

KENWOOD SCHUMPF AG
Lättichstrasse 6
Postfach 351
CH-6341 Baar
www.kenwood.ch

Telefon 041-766 87 27
Telefax 041-761 77 48

The logo for SOBA, featuring the word 'SOBA' in a large, bold, black sans-serif font. The letters are slightly shadowed, giving it a three-dimensional appearance.

Kundendienst Österreich:

EUDORA SOBA Vertriebs GmbH
Gunskirchener Strasse 19
A-4600 Wels
www.eudora.at

Telefon (07242) 485-0
Telefax Verkauf (07242) 29068
Telefax Kundendienst (07242) 56610

The logo for EUDORA SOBA, featuring the word 'EUDORA' in a bold, white sans-serif font inside a black rectangular box, followed by the word 'SOBA' in a large, bold, black sans-serif font.